

Der grüne Max NEU 2 – Glossar Tschechisch

Vysvětlivky

Sg. Singular = jednotné číslo

Pl. Plural = množné číslo

Ich und die Zeit

1 Es ist schon 16 Uhr!

Seite 8

die Uhrzeit	die Uhrzeiten	(přesný) čas
das Viertel	die Viertel	čtvrt
offiziell		oficiální
zeichnen	er zeichnet	kreslit
zuhören	er hört zu	poslouchat

1.

Seite 9

die Situation	die Situationen	situace
die Sprache	die Sprachen	jazyk, řeč
das Ohr	die Ohren	ucho
das Uhrenspiel	die Uhrenspiele	hra s hodinami
das Wort	die Wörter	slovo
ergänzen	er ergänzt	doplnit
Wie spät ist es?		<i>Kolik je hodin?</i>
Wie viel Uhr ist es?		<i>Kolik je hodin?</i>

Meine Wörter

halb neun	půl deváté
im Alltag	ve všední den
nach	po
offiziell	oficiální
die Uhr	čas, hodiny
Lieblingsfächer	oblíbené předměty
Viertel nach	čtvrt na
Viertel vor	tři čtvrtě
vor	za

2 Um halb zwei ist die Schule aus

Seite 10

der Gitarrenunterricht (Sg.)		vyučování hře na kytaru
der Schulschluss		konec školy
das Fußballturnier	die Fußballturniere	fotbalový turnaj
die Frau	die Frauen	paní

2.

die Pause	die Pausen	přestávka
die Schule	die Schulen	škola
<i>Die Schule ist aus.</i>		<i>Škola skončila.</i>
abholen	er holt ab	vyzvednout
<i>Ich hole dich dann ab.</i>		<i>Potom tě vyzvednu.</i>
antworten	er antwortet	odpovědět
dann		potom
noch		ještě
ein bisschen		trochu
Wann?		Kdy?
Entschuldigung!		Promiňte!
jetzt		teď
danke		děkuji
groß		velký
<i>Wann habt ihr Deutsch?</i>		<i>Kdy máte němčinu?</i>
<i>Wann ist heute die Schule aus?</i>		<i>Kdy dneska končí škola?</i>
<i>Wann ist die große Pause?</i>		<i>Kdy je velká přestávka?</i>

Seite 11

der Film	die Filme	film
das Dominospiel	die Dominospiele	Domino
das Puppentheater	die Puppentheater	loutkové divadlo
das Theater	die Theater	divadlo
die Geburtstagsparty	die Geburtstagspartys	narozeninová oslava
die Minute	die Minuten	minuta
die Puppe	die Puppen	panenka, loutka
die Schuldisko	die Schuldiskos	školní diskotéka
die Sportspiele (Pl.)		sportovní hry
die Stunde	die Stunden	hodina
eine halbe Stunde		půl hodiny
anderthalb Stunden		jedna a půl hodiny
fragen	er fragt	ptát se
dauern	es dauert	trvat
bis		do
<i>Wie lange dauert der Film?</i>		<i>Jak dlouho trvá film?</i>

Meine Wörter

bis neunzehn Uhr	do devatenácti hodin
die große Pause	velká přestávka
heute	dnes
die/eine Minute / zwei Minuten	minuta / dvě minuty
die/eine Stunde / zwei Stunden	hodina / dvě hodiny
um fünf Uhr	v pět hodin
Wie lange?	Jak dlouho?

3 Um sieben Uhr stehe ich auf

Seite 12

das Bett	die Betten	postel
-----------------	------------	--------

Ich gehe ins Bett.

lesen

ich lese

du **liest**

er **liest**

essen

ich esse

du **isst**

er **isst**

Ich esse zu Mittag.

gehen

er geht

aufstehen

er steht **auf**

Um sieben Uhr stehe ich auf.

zuerst

draußen

bei Oma

Jdu do postele.

číst

jíst

Obědvám.

jít

vstávat

Vstávám v sedm hodin.

nejprve, nejdřív

venku

u babičky

Seite 13

der Computer

die Computer

počítač

die Hausaufgaben (Pl.)

domácí úkoly

fernsehen

ich sehe **fern**

dívat se na televizi

du **siehst fern**

er **sieht fern**

frühstücken

er frühstückt

snídat

morgen

ráno

früh

brzy

gerade

právě

oder

nebo

im Urlaub

na dovolené

gegen halb sieben

(přibližně) kolem půl sedmé

Ich bin in der Schule.

Jsem ve škole.

Seite 14

der Konzertbeginn (Sg.)

začátek koncertu

treffen

ich treffe

potkat

du **triffst**

er **trifft**

jemand

někdo

Stehst du um 6:30 auf?

Vstáváš v 6.30?

Isst du zu Mittag zu Hause?

Obědváš doma?

Danach habe ich frei.

Potom mám volno

Meine Wörter

das/ein Buch lesen

číst knihu

Computer / Fußball / Klavier spielen

hrát na počítači / fotbal / na klavír

draußen spielen

hrát si venku

gegen fünfzehn Uhr

kolem třetí hodiny

Hausaufgaben machen

dělat domácí úkoly

in die Schule / ins Bett gehen

jít do školy / do postele

mit dem Hund spazieren gehen

jít na procházku se psem

zu Mittag / Abendbrot essen

obědvat / večeřet

4 Am Montag fahre ich...

Seite 15

4.

der Lieblingstag	die Lieblingstage	oblíbený den
das Fahrrad	die Fahrräder	jízdní kolo
das Klavier	die Klaviere	klavír
die Woche	die Wochen	týden
fahren	ich fahre du <u>f</u> ährst er <u>f</u> ährt	jet
hören	er hört	poslouchat
schlafen	ich schlafe du schl <u>ä</u> fst er schl <u>ä</u> ft	spát
schwimmen gehen	er geht schwimmen	jít plavat
lange		dlouho
schon		už
<i>Am Montag fahre ich ...</i>		<i>V pondělí jedu...</i>
<i>Am Dienstag spiele ich Tennis.</i>		<i>V úterý hraji tenis.</i>
<i>Komm Peter! Steh auf! Schule!</i>		<i>Pojď Petře! Vstávej! Škola!</i>
<i>Das mache ich sehr gern.</i>		<i>To dělám velmi rád.</i>

Seite 16

der Freund	die Freunde	kamarád
mein Freund		můj kamarád
die Freundin	die Freundinnen	kamarádka
die Musik	die Musiken	hudba
müssen	ich <u>m</u> uss du <u>m</u> usst er <u>m</u> uss	muset
es gibt		je, existuje
<i>Schlaf gut!</i>		<i>Spi dobře!</i>

Seite 17

der Hund	die Hunde	pes
das Kino	die Kinos	kino
<i>Ich gehe ins Kino.</i>		<i>Jdu do kina</i>
das Training	die Trainings	tréning
die Pizza	die Pizzas	pizza
besuchen	er besucht	navštívit
mögen	ich <u>m</u> ag du <u>m</u> agst er <u>m</u> ag	mít rád
sehr gern haben	ich habe sehr gern du <u>h</u> ast sehr gern er <u>h</u> at sehr gern	mít velmi rád
wohnen	er wohnt	bydlet
am liebsten		nejraději
aber		ale
wieder		opět
danach		potom

zu Hause
auf dem Land
ich gehe essen

doma
na venkově
jdu jíst

Meine Wörter

(am) Montag = Mo	pondělí, v pondělí
(am) Dienstag = Di	úterý, v úterý
(am) Mittwoch = Mi	středa, ve středu
(am) Donnerstag = Do	čtvrtek, ve čtvrtek
(am) Freitag = Fr	pátek, v pátek
(am) Samstag = Sa	sobota, v sobotu
(am) Sonntag = So	neděle, v neděli
immer	vždy, pořád
manchmal	někdy
meistens	většinou
(sehr) oft	(velmi) často
nie	nikdy
(am) Morgen	ráno
(am) Vormittag	dopoledne
(am) Mittag	(v) poledne
(am) Nachmittag	odpoledne
(am) Abend	večer
die Woche	týden
das Wochenende	víkend

5.

5 Heute ist der siebte Mai

Seite 18

der Monat	die Monate	měsíc
der Frühling		jaro
der Sommer		léto
der Herbst		podzim
der Winter		zima
der Januar		leden
der Februar		únor
der März		březen
der April		duben
der Mai		květen
der Juni		červen
der Juli		červenec
der August		srpen
der September		září
der Oktober		říjen
der November		listopad
der Dezember		prosinec
der erste Monat		první měsíc
der letzte Monat		poslední měsíc
der Monat mit Nummer 10		měsíc s číslem 10
der Monat zwischen Mai und Juli		měsíc mezi květnem a červencem

6.

der Kindertag		Den dětí
der Muttertag		Den matek
der Schnee (Sg.)		sníh
zu viel Schnee		<i>příliš mnoho sněhu</i>
es war eine Mutter, die hatte vier Kinder		<i>byla jedna matka, která měla čtyři děti</i>
das Ziel	die Ziele	cíl
das Gras		tráva
hohes Gras		vysoká tráva
die Blume	die Blumen	květina
die Jahreszeit	die Jahreszeiten	roční doba
die Traube	die Trauben	hrozen
bauen	er baut	stavět
bringen	er bringt	přinést
warten	er wartet	čekat
Warte auf den Nikolaus!		<i>Čekej na Mikuláše</i>
hoch		vysoký, vysoko
Heute ist der siebte Mai.		<i>Dnes je sedmý květen.</i>

Seite 20

der / das / die erste		první
der / das / die zweite		druhý, druhé, druhá
der / das / die dritte		třetí
der / das / die siebte		sedmý, sedmé, sedmá
der / das / die achte		osmý, osmé, osmá
der / das / die dreizehnte		třináctý, třinácté, třináctá
der / das / die sechszwanzigste		dvacátý šestý/é/á
Der wievielte ist das?		<i>Kolikátého je dnes?</i>
Der dreizehnte Oktober.		<i>Třináctého října.</i>
Das ist der sechszwanzigste Oktober.		<i>Je dvacátého šestého října.</i>
die Zahl	die Zahlen	číslo
vorlesen	er liest vor	předčítat

Seite 21

der Brief	die Briefe	dopis
das Datum	die Daten	datum
das Jahr	die Jahre	rok
die Karte	die Karten	pohlednice (ale také mapa)
kennen	er kennt	<i>znát, umět</i>
stoppen	er stoppt	zastavit, stopnout
Heute ist der ...		<i>Dnes je...</i>
Welches Jahr ist das?		<i>Jaký je to rok?</i>

Meine Wörter

der (dritte) Februar	třetí únor
der (sechste) Januar	šestý leden
der (erste) April	první duben
der (einunddreißigste) Juni	třicátého prvního června

(zwölf) Monate
(vier) Jahreszeiten

dvanáct měsíců
čtyři roční období

6 Mein Geburtstag ist am...

Seite 22

der Schulanfang	začátek školy
der Valentinstag	svátek sv. Valentýna
die Sommerferien	letní prázdniny
Ostern	Velikonoce
Weihnachten	Vánoce
im Winter	v zimě
im Januar	v lednu
<i>am (16.) sechzehnten Januar</i>	šestnáctého ledna
<i>Wann hast du Geburtstag?</i>	Kdy máš narozeniny?
<i>Ich habe am ... Geburtstag</i>	Mám narozeniny...
<i>Mein Geburtstag ist am ...</i>	Moje narozeniny mám...

Seite 24

das Lied	die Lieder	píseň
die Kniebeuge	die Kniebeugen	dřep
mitsingen	er singt mit	zpívat společně

Meine Wörter

am (dritten) Oktober	třetího října
am (ersten) Mai	prvního května
im Frühling	na jaře
im Sommer	v létě
im Herbst	na podzim
im Winter	v zimě
im Januar	v lednu
im Februar	v únoru
im März	v březnu
im April	v dubnu
im Mai	v květnu
im Juni	v červnu
im Juli	v červenci
im August	v srpnu
im September	v září
im Oktober	v říjnu
im November	v listopadu
im Dezember	v prosinci

Ich und das Essen

7 Nudeln mit Tomatensoße

Seite 28

8.

der Schokoriegel	die Schokoriegel	čokoládová tyčinka
der Kakao (Sg.)		kakao
der Gurkensalat	die Gurkensalate	okurkový salát
der Apfelsaft	die Apfelsäfte	jablečná šťáva
der Keks	die Kekse	sušenka, keks
der Toast	die Toasts	toust
das Schinkenbrot	die Schinkenbrote	chleba se šunkou
das Mineralwasser		minerální voda
das Marmeladenbrötchen		houska s marmeládou
das Frühstück	die Frühstücke	snídaně
die Flasche	die Flaschen	lahev
die Mahlzeit	die Mahlzeiten	jídlo, čas jídla
die Nudel	die Nudeln	nudle (často obecně těstoviny)
die Tomatensoße	die Tomatensoßen	rajčatová omáčka
<i>Nudeln mit Tomatensoße</i>		těstoviny s rajčatovou omáčkou
die Form	die Formen	forma, tvar
die Milch (Sg.)		mléko
die Birne	die Birnen	hruška
die Kartoffel	die Kartoffeln	brambora
die Butter (Sg.)		máslo
zum Frühstück		k snídani
in der Pause		o přestávce
klein		malý
lang		dlouhý
aus Schokolade		z čokolády

Seite 29

9.

der / das Bonbon	die Bonbons	bonbon
der / das Ketchup	die Ketchups	kečup
der Tee (Sg.)		čaj
der Fisch	die Fische	ryba
der Pfannkuchen	die Pfannkuchen	palačinka
der Reis		rýže
der Kuchen	die Kuchen	koláč
das Schnitzel	die Schnitzel	řízek
das Würstchen	die Würstchen	párek
das Rührei	die Rühreier	míchaná vejíčka
das Hähnchen	die Hähnchen	kuře
die Apfelschorle		nápoj z jablečné šťávy a minerálky
die Marmelade	die Marmeladen	marmeláda
die Pommes frites (Pl.)		hranolky
die Bratkartoffeln (Pl.)		pečené brambory
mit		s
trinken	er trinkt	pít
<i>Zum Frühstück esse ich meistens ein ...</i>		<i>K snídani jím většinou...</i>

Meine Wörter

das Brot	die Brote	chléb
das Brötchen	die Brötchen	houska
das Käsebrot	die Käsebrote	chléb se sýrem
die Banane	die Bananen	banán

8 Zitronen sind zu teuer

Seite 30

10.

der Spinat		špenát
<i>Nudeln mit Spinat</i>		těstoviny se špenátem
der Döner	die Döner	kebab
die Zitrone	die Zitronen	citron
<i>Zitronen sind zu sauer</i>		citrony jsou kyselé
die Torte	die Torten	dort
lecker		lahodný, chutný
weil		protože
fade		mdlý
schmecken	es schmeckt	chutnat
<i>Sie schmecken fade.</i>		Chutnají mdle.
nicht so oft		ne tak často
dürfen	ich darf du darfst er darf	smět
hassen	er hasst	nenávidět

Seite 31

der Joghurt	die Joghurts	jogurt
der Pfeffer		pepř
der Paprika		paprika
die Spaghetti (Pl.)		špagety
<i>Er mag auch keine Spaghetti.</i>		<i>Taky nemá rád špagety.</i>
am wenigsten		nejméně
mild		jemný
mein Lieblingsessen		mé oblíbené jídlo
lieben	er liebt	milovat

Meine Wörter

fett	tučný, mastný
(zu) salzig	(příliš) slaný
(zu) sauer	(příliš) kyselý
(zu) scharf	(příliš) ostrý
(zu) süß	(příliš) sladký

9 Mein Pausenbrot für heute

Seite 32

11.

der Apfel	die Äpfel	jablko
das Wasser (Sg.)		voda
die Möhre	die Möhren	mrkev
die Schultasche	die Schultaschen	školní taška
die Brotdose	die Brotdosen	krabička na svačinu
<i>Meine Mutter packt mir ein Käsebrot in die Brotdose ein.</i>		<i>Moje matka mi zabalila chléb se sýrem do krabičky na svačinu.</i>
mitbringen	er bringt mit	vzít s sebou
dazu		k tomu
schwer		těžký, těžko
<i>Mein Pausenbrot für heute.</i>		<i>Moje svačina na dnešek.</i>

Seite 33

der Müsliriegel	die Müsliriegel	müslityčinka
der Saft	die Säfte	šťáva
der Kunde	die Kunden	zákazník
der Verkäufer	die Verkäufer	prodavač
der Schulkiosk	die Schulkioske	školní kiosek / bufet
möchten	ich möch <u>te</u> du möch <u>test</u> er möch <u>te</u>	chtít
kaufen	er kauft	koupit
am Schulkiosk		ve školním kiosku
hier		zde
da		tam
leider		bohužel
schade		škoda
<i>Einen Schokoriegel, bitte.</i>		<i>Jednu čokoládovou tyčinku, prosím.</i>
<i>Ich hätte gern so einen Riegel und eine kleine Apfelschorle.</i>		<i>Přál bych si tyčinku a malou lahev Apfelschorle.</i>

Meine Wörter

oder		nebo
das Pausenbrot	die Pausenbrote	svačina
die Wurst	die Würste	párek

10 Ich nehme eine Pizza

Seite 34

12.

der Kaffee	die Kaffees	káva
der Käsekuchen	die Käsekuchen	tvarohový koláč
der Obstsalat	die Obstsalate	ovocný salát
der Orangensaft	die Orangensäfte	pomerančový džus
der Salat	die Salate	salát

der Tomatensalat	die Tomatensalate	rajčatový salát
das Dessert	die Desserts	dezert
das Eis (Sg.)		zmrzlina
das Kartoffelpüree	die Kartoffelpürees	bramborová kaše
das Obst (Pl.)		ovoce
das Restaurant	die Restaurants	restaurace
im Restaurant		v restauraci
die Bistro-Bar	die Bistro-Bars	bistro-bar
die Gemüsesuppe	die Gemüsesuppen	zeleninová polévka
die Gulaschsuppe	die Gulaschsuppen	gulášová polévka
die Gurke	die Gurken	okurka
die Limonade / Limo	die Limonaden / Limos	limonáda
die Schlagsahne	die Schlagsahnen	šlehačka
die Soße	die Soßen	omáčka
die Speisekarte	die Speisekarten	jídelní lístek
die Suppe	die Suppen	polévka
die Vorspeise	die Vorspeisen	předkrm
bestellen	er bestellt	objednat
nehmen	ich nehme du nimmst er nimmt	vzít si

Ich nehme eine Pizza

Vezmu si pizzu.

Seite 35

13.

der Mann	die Männer	muž
der Junge	die Jungen	chlapec, kluk
das Menü	die Menüs	jídelní lístek, menu
die Familie	die Familien	rodina
die Majonäse / Majo	die Majonäsen / Majos	majonéza
gleich		hned
Danke schön!		pěkně děkuji
<i>Nun, was darf es sein?</i>		<i>Tak co si dáte?</i>
<i>Ich hätte gern ...</i>		<i>Chtěl bych...</i>
<i>Eine gebackene Forelle mit Salzkartoffeln.</i>		<i>Pečeného pstruha s vařeným bramborem.</i>
<i>Und zum Trinken?</i>		<i>A co k pití?</i>
<i>Der Mann isst ...</i>		<i>Muž jí...</i>

Seite 36

der Kellner	die Kellner	číšník
der Gast	die Gäste	host
der Rinderbraten	die Rinderbraten	hovězí pečeně
der Pudding	die Puddings	pudink
das Steak	die Steaks	steak
das Schollenfilet	die Schollenfilets	platýs
die Lasagne (Pl.)		lasagne
die Forelle	die Forellen	pstruh
meine Bestellung		má objednávka
<i>Eine Cola, bitte.</i>		<i>Jednu kolu, prosím.</i>
<i>Ich möchte ein Schnitzel.</i>		<i>Chtěl bych řízek.</i>
<i>Ich nehme eine Pizza.</i>		<i>Vezmu si pizzu.</i>
<i>Ich hätte gern einen Apfelkuchen.</i>		<i>Chtěl bych jablkový koláč.</i>

Meine Wörter

der Apfelkuchen		jablkový koláč
die Grillplatte		talíř s grilovaným masem
ich hätte gern		dal bych si
der Hamburger	die Hamburger	hamburger
die Salzkartoffeln		vařené brambory (v osolené vodě)
die Schokosoße		čokoládová poleva
das Schweineschnitzel		vepřový řízek

11 Brötchen kaufe ich beim Bäcker

Seite 37

14.

der Laden	die Läden	obchod
der Metzger	die Metzger	řezník
beim Metzger		u řezníka
der Supermarkt	die Supermärkte	supermarket
im Supermarkt		v supermarketu
der Wochenmarkt	die Wochenmärkte	trh, tržiště (každý týden)
auf dem Wochenmarkt		na tržišti
im Fischladen		v rybárně
im Bioladen		v bioobchodu
das Gemüse (Pl.)		zelenina
das Fleisch (Sg.)		maso
das Ei	die Eier	vejce
einkaufen	er kauft ein	nakoupit, nakupovat
holen	er holt	přinést, donést
<i>Brötchen kaufe ich beim Bäcker.</i>		<i>Housky kupuji u pekaře.</i>

Seite 38

die Einkaufsliste	die Einkaufslisten	nákupní lístek
die Torte	die Torten	dort

Meine Wörter

beim Bäcker		u pekaře
die Tomate	die Tomaten	rajče

12 Zuerst putzt man das Gemüse

Seite 39

15.

das Kochrezept	die Kochrezepte	kuchařský recept
die Mandarine	die Mandarinen	mandarinka

die Mandel	die Mandeln	mandle
kochen	er kocht	vařit
man		„se“
<i>Zuerst putzt man das GemüÙe.</i>		<i>Nejprve oãistíme zeleninu.</i>
<i>Ich gebe eine Dose Mandarinen dazu.</i>		<i>Přidám plechovku mandarinek.</i>

Seite 40

der Champignon	die Champignons	žampion
der ParmesankäÙe		parmazán
das Hackfleisch		sekaná, mleté maso
das Öl		olej
das Salz		sůl
die Dose	die Dosen	plechovka
die Zutat	die Zutaten	přísada
die Zubereitung	die Zubereitungen	připrava
die Zwiebel	die Zwiebeln	cibule
geben	ich gebe	dá
	du gibst	
	er gibt	
braten	ich brate	péci
	du brätst	
	er brät	
salzen	er salzt	solit
schneiden	er schneidet	krájet
pfeffern	er pfeffert	pepřit
der Blattspinat		listový špenát
der Edelfisch		ryba
der Kartoffelsalat	die Kartoffelsalate	bramborový salát
der Käufer	die Käufer	kupující, kupec
der Quark (Sg.)		tvaroh
der Schinken		šunka
gefüllt mit Schinken		plněný šunkou
der Rösti	die Rösti	opékané brambory, bramboráãky
das Eigelb	die Eigelbe	žloutek
das Schweinemedailon	die Schweinemedailon	vepřový medailonek
die Gorgonzolasauce		omáãka z gorgonzoly
die Hälfte	die Hälften	půlka
die Peperoni	die Peperoni	feferonka
die Petersilie	die Petersilien	petržel
die Salatbeilage	die Salatbeilagen	salátová obloha
die Scheibe	die Scheiben	plátek
durchschneiden	er schneidet durch	překrojit
dekoriert		ozdobit
zubereiten	er bereitet zu	připravít
hausgemacht		domácí, připravený doma
beliebt		oblíbený
1 Bund Petersilie		1 svazek petržele
zum Dekorieren		na ozdobu
kalt		studený
in Scheiben		na plátky
<i>Man bereitet eine glatte Creme zu.</i>		<i>Připravíme hladký krém.</i>

Meine Wörter

der Pfeffer		pepř
das Basilikum		bazalka
danach / dann		potom
(dazu)geben	ich gebe dazu	přidat
	du gibst dazu	
	er gibt dazu	
jetzt		nyní
die Pfanne		pánev
die Bolognese-Soße		boloňská omáčka
putzen		čistit
zuerst		nejprve
zum Schluss		na závěr
anschließend		následně

Ich und meine Schule

13 Mathe, Bio, Geschichte...

Seite 46

16.

der Sport		sport, tělocvik
das Deutsch		němčina
das Englisch		angličtina
das Französisch		francouzština
die Biologie/Bio		biologie
die Geographie		zeměpis
die Geschichte		dějepis
die Informatik		informatika
die Kunst		výtvarná výchova
die Mathematik/Mathe		matematika
die Musik		hudební výchova
die Physik		fyzika
die Religion		náboženství
die Werken		dílny
sprechen	ich spreche	mluvit
	du sprichst	
	er spricht	

Und was hast du am Montag?

A co máš v pondělí?

Seite 47

der Stundenplan	die Stundenpläne	rozvrh hodin
der Taschenrechner	die Taschenrechner	kapesní kalkulačka
brauchen	er braucht	potřebovat
haben	ich habe	mít
	du hast	
	er hat	
lernen	er lernt	učit se

sagen	er sagt	říct
sehen	ich sehe	vidět
	du siehst	
	er sieht	
werden	ich werde	stát se
	du wirst	
	er wird	
frei		volno
auf Englisch		anglicky
ähnlich		podobně
viel		hodně

14 Ich mag Deutsch

Seite 48

17.

der Gruß	die Grüße	pozdrav
der Test	die Tests	test
das Fach	die Fächer	předmět
das Problem	die Probleme	problém
das Tier	die Tiere	zvíře
von Montag bis Freitag		od pondělí do pátku
natürlich		samozřejmě
weil		protože
damit		aby
dieser, diese, dieses		tento, tato, toto
welcher, welche, welches		který, která, které
schwer		těžký
gemeinsam		společně
beide		oba
so wie mein Bruder		tak jako můj bratr

Seite 49

die Natur	die Naturen	příroda
einschlafen	ich schlafe ein	usnout
	du schlä fst ein	
	er schlä ft ein	
<i>Ich schlafe gleich ein.</i>		Hned usnu.

Meine Wörter

das Experiment	die Experimente	pokus, experiment
das Fach	die Fächer	předmět
das Lieblingsfach	die Lieblingsfächer	oblíbený předmět
mögen	ich mag	mít rád
	du magst	
	er mag	
fleißig		pilný
langweilig		nudný

15 Unsere Lehrerin ist sehr nett

Seite 50

18.

der Lehrer	die Lehrer	učitel
der Geschichtslehrer	die Geschichtslehrer	učitel dějepisu
der Mathelehrer	die Mathelehrer	učitel matematiky
der Spitzname	die Spitznamen	přezdívka
der Sportlehrer	die Sportlehrer	učitel tělocviku
das Alter (Sg.)		věk
das Hobby	die Hobbys	koníček, hobby
die Lehrerin	die Lehrerinnen	učitelka
die Post		pošta
aussehen	ich sehe aus du siehst aus er sieht aus	vypadat

Er sieht gut aus.

erklären	er erklärt	Vypadá dobře. vysvětlit
erzählen	er erzählt	vyprávět

sich interessieren für		zajímat se o
<i>Ich interessiere mich für ...</i>		<i>zajímám se o...</i>

nennen	er nennt	nazývat
lachen	er lacht	smát se

sammeln	er sammelt	sbírat
verstehen	er versteht	rozumět

Er versteht Spaß. *Rozumí legraci.*

wiederholen	er wiederholt	opakovat
--------------------	---------------	----------

<i>Ich weiß nicht!</i>		<i>Nevím!</i>
klassisch		klasický

Vielen Dank! Díky!

für		za; pro
eigentlich		vlastně
aber		ale

alle		všichni
-------------	--	---------

geduldig	trpělivý	19.
-----------------	----------	------------

gerecht	spravedlivý
----------------	-------------

groß	velký
------	-------

immer	vždy
-------	------

interessant	zajímavý
--------------------	----------

jung	mladý
-------------	-------

lang	dlouhý
-------------	--------

laut	hlučný, hlasitý
------	-----------------

locker	uvolněný
---------------	----------

nett	milý
-------------	------

streng	přísný
---------------	--------

wirklich	opravdu
----------	---------

witzig	vtipný
---------------	--------

im Unterricht	během vyučování
----------------------	-----------------

oft	často
------------	-------

am meisten	nejvíc
-------------------	--------

Ich habe eine Zwei in Deutsch. *Mám dvojku z němčiny.*

Das ist nicht schlecht! *To není špatné!*

Schreib mir bitte bald zurück! *Brzy mi odepiš!*

die Person	die Personen	osoba
die Turnhose	die Turnhosen	kalhoty na cvičení
Herr Positiv		Pan „Klad'as“
Herr Negativ		Pan „Záporák“
suchen	er sucht	hledat
Liebe Grüße		<i>mnoho pozdravů</i>

Meine Wörter

der Englischlehrer	die Englischlehrer	učitel angličtiny
der Französischlehrer	die Französischlehrer	učitel francouzštiny
Geschichten erzählen		vyprávět příběhy
gut drauf sein		mít dobrou náladu
Münzen sammeln		sbírat mince
(keinen) Spaß machen		dělat/nedělat legraci

16 Links in der Ecke steht

der Beamer	die Beamer	dataprojektor
der Raum	die Räume	místnost, prostor
der Schrank	die Schränke	skříň
der Stuhl	die Stühle	židle
das Bücherregal	die Bücherregale	police na knihy
das Fenster	die Fenster	okno
das Klassenzimmer	die Klassenzimmer	třída
die Bank	die Bänke	lavice
die Decke / <i>an der Decke</i>	die Decken	strop / <i>na stropě</i>
die Lampe	die Lampen	lampa, světlo
die Pflanze	die Pflanzen	rostlina
die Palme	die Palmen	palma
die Tafel	die Tafeln	tabule
die Tür	die Türen	dveře
die Schulsachen (Pl.)		školní potřeby
liegen	er liegt	ležet
<i>Dort liegen viele Schulsachen.</i>		<i>Tam leží mnoho školních potřeb.</i>
stehen	er steht	stát
<i>In der Mitte stehen Bänke.</i>		<i>Uprostřed stojí lavice.</i>
links		vlevo
rechts		vpravo
unten		dole
oben		nahoře
hell		světlý
<i>Links in der Ecke steht ...</i>		<i>Vlevo v rohu stojí...</i>
<i>An der Wand hängt die Tafel.</i>		<i>Na zdi visí tabule.</i>

der Boden	die Böden	podlaha
------------------	-----------	---------

der Teppich	die Teppiche	koberec
der Tisch	die Tische	stůl
das Möbel	die Möbel	nábytek
die Klasse	die Klassen	třída
darauf		nato
bis nach unten		až dolů
im Kreis		v kruhu
viele Bilder von uns		mnoho obraz od nás
rund		kulatý

Meine Wörter

das Lehrerpult	die Lehrerpulte	katedra
die Ecke / <i>in der Ecke</i>	die Ecken	roh / v rohu
<i>in der Mitte</i>		ve středu, uprostřed
die Wand / <i>an der Wand</i>		zed' / na zdi
hängen	er hängt	viset

17 Das Lehrerzimmer ist im 1. Stock

Seite 54

21.

der Baum	die Bäume	strom
der Computerraum	die Computerräume	počítačová učebna
der Eingang	die Eingänge	vchod
der Keller / <i>im Keller</i>	die Keller	sklep / ve sklepě
der Kunstraum	die Kunsträume	výtvarna
der Schulraum	die Schulräume	místnost (prostor) ve škole
der Teller	die Teller	talíř
das Direktorat	die Direktorate	ředitelna
das Dreieck	die Dreiecke	trojúhelník
das Erdgeschoss	die Erdgeschosse	přízemí
<i>im Erdgeschoss</i>		v přízemí
das Lehrerzimmer	die Lehrerzimmer	kabinet
das Sekretariat	die Sekretariate	sekretariát
das Stock		patro
<i>im ersten Stock</i>		v prvním patře
das Telefonat	die Telefonate	telefonát
die Aula	die Aulen	aula
die Bibliothek	die Bibliotheken	knihovna
die Garderobe	die Garderoben	šatna
die Schule	die Schulen	škola
die Toilette	die Toiletten	toaleta, záchod
die Turnhalle	die Turnhallen	tělocvična
<i>Das Lehrerzimmer ist im 1. Stock.</i>		<i>Kabinet je v 1. Patře.</i>

Seite 55

22.

der Medienraum	die Medienräume	mediální učebna
der Schulleiter	die Schulleiter	ředitel školy

das Buch	die Bücher	kniha
das Konzert	die Konzerte	koncert
das Wörterbuch	die Wörterbücher	slovník
die Sekretärin	die Sekretärinnen	sekretářka
arbeiten	er arbeitet	pracovat
sitzen	er sitzt	sedět
es gibt		je, existuje
gegenüber		naproti
neben		vedle
gleich rechts		hned vpravo

Seite 56

die Jacke	die Jacken	bunda
trinken	er trinkt	pít
gerade		právě
In der Schule.		Ve škole.
<i>Gleich um die Ecke.</i>		<i>Hned za rohem.</i>
<i>Moritz ist auf der Toilette.</i>		<i>Moritz je na záchodě.</i>

Seite 57

das Zimmer	die Zimmer	místnost, pokoj
die Ecke / <i>um die Ecke</i>	die Ecken	roh / <i>za rohem</i>
die Sporthalle	die Sporthallen	tělocvična
finden	er findet	nalézt

18 In meiner Schule gibt es...

Seite 58

der Kontakt	die Kontakte	kontakt
der Leseclub	die Leseclubs	čtenářský klub
der Pausenhof	die Pausenhöfe	dvůr
der Schulgarten	die Schulgärten	školní zahrada
das Gebäude	die Gebäude	budova
das Treppenhaus	die Treppenhäuser	poschod'ový dům
die Arbeitsgemeinschaft	die Arbeitsgemeinschaften	kroužek
die Haushaltsarbeit	die Haushaltsarbeiten	domácí práce
die Leichtathletik (Sg.)		lehká atletika
die Sportaktivität	die Sportaktivitäten	sportovní aktivita
die Theatergruppe	die Theatergruppen	divadelní skupina
die Tischtennisplatte	die Tischtennisplatten	stůl na stolní tenis
die Zeitung	die Zeitungen	noviny
sich befinden	er befindet sich	nachází se
schwimmen	er schwimmt	plavat
Großbritannien		Velká Británie
Finnland		Finsko
Italien		Itálie
Lettland		Lotyšsko
zum Erholen		k odpočinku
prima		prima, výborný

23.

ca. = circa
modern
warm
In meiner Schule gibt es ...

přibližně, cirka
moderní
teplý
V mé škole je....

Seite 59

der Flyer	die Flyer	leták
das Angebot	die Angebote	nabídka
die Antwort	die Antworten	odpověď
die Unterrichtszeit	die Unterrichtszeiten	doba vyučování
besuchen	er besucht	navštívit
laufen	ich laufe du lä ufst er lä uft	běhat, běžet
warten für andere Schüler	er wartet	čekat pro jiné žáky

Meine Freizeit und meine Ferien

19 Ich spiele gern Basketball

Seite 64

24.

das Verstecken		schovávaná
das Domino	die Dominos	domino
baden gehen	er geht baden	jít se koupat
fernsehen	ich sehe fern du sie hst fern er sie ht fern	koukat na televizi
reiten	er reitet	jezdit (na koni)
Skateboard fahren	ich fahre Skateboard du fä hrst Skateboard er fä hrt Skateboard	jezdit na skateboardu
tanzen <i>Ich spiele gern Basketball.</i>	er tanzt	tancovat <i>Hraju rád basketbal.</i>

Seite 65

das Lieblingsspiel	die Lieblingsspiele	oblíbená hra
das Malen		malování
das Schach	die Schachs	šachy
das Schwimmen		plavání
am Computer spielen	er spielt am Computer	hraní na počítači
sammeln <i>Ich sammle gern Münzen.</i>	er sammelt	sbírat <i>Sbírám rád mince.</i>
treffen	ich treffe du trif fst er trif ft	potkávat

Seite 66

der Schneemann		sněhulák
-----------------------	--	----------

der Schlitten Schlitten fahren fahren	die Schlitten ich fahre du f ährst er f ährt	sáně jezdit na saních jezdit
Schneeballschlacht machen einen Schneemann bauen		koulovat se stavět sněhuláka

Seite 67

25.

der Drachen der Schlittschuh das Blatt die Kastanie <i>aus Kastanien</i> die Zeitschrift Drachen basteln Drachen steigen lassen	die Drachen die Schlittschuhe die Blätter die Kastanien die Zeitschriften ich lasse du l ässt er l ässt ich laufe du l äufst er l äuft	drak brusle list kaštan z kaštanů časopis vyrábět draka pouštět draka einen Drachen steigen běhat
laufen		

Meine Wörter

das Hobby die Freizeit Basketball spielen basteln bunte Blätter Comics lesen	die Hobbys er spielt Basketball er bastelt ich lese Comics du l iest Comics er l iest Comics	koníček, hobby volný čas hrát basketbal vyrábět, tvořit pestré listy číst komiksy
Computerspiele spielen Freunde treffen	ich treffe Freunde du t rifft Freunde er t rifft Freunde	hrát hry na počítači setkávat se s kamarády
Kastanien / Münzen sammeln Musik hören Ski fahren	ich fahre Ski du f ährst Ski er f ährt Ski	sbírat kaštany / mince poslouchat hudbu lyžovat
Schlittschuh laufen	ich laufe Schlittschuh du l äufst Schlittschuh er l äuft Schlittschuh	bruslit
Zeitschriften lesen	ich lese Zeitschriften du l iest Zeitschriften er l iest Zeitschriften	číst časopisy

20 Im Gebirge, am Meer

Seite 68

26.

der See / <i>am See</i>	die Seen	jezero / u jezera
das Ferienlager	die Ferienlager	prázdninový tábor
das Gebirge / <i>im Gebirge</i>		pohoří, hory / na horách
das Land / <i>auf dem Land</i>	die Länder	venkov, země / na venkově
das Meer / <i>am Meer</i>		moře / u moře
die Großeltern (Pl.) / <i>bei den Großeltern</i> auf Mallorca		prarodiče / u prarodičů na Mallorce

Seite 69

die Schweiz	Švýcarsko
die Türkei	Turecko
die Alpen (Pl.)	Alpy
die USA (Pl.)	USA
die Sommerferien (Pl.)	letní prázdniny

Meine Wörter

in den Alpen		v Alpách
beim Onkel, Opa		u strýce, u dědečka
bei der Tante, Oma		u tety, u babičky
im Ferienlager		na prázdninovém táboře
in Barcelona, Prag, Kroatien		v Barceloně, Praze, Chorvatsku
verbringen	er verbringt	strávit

21 Ich kann draußen spielen

Seite 70

27.

der Ausflug	die Ausflüge	výlet
das Kanu		kánoe
das Lagerfeuer	die Lagerfeuer	táborový oheň
am Lagerfeuer sitzen		sedět u táborového ohně
das Souvenir	die Souvenirs	suvenýr
die Hütte	die Hütten	chata
die Muschel	die Muscheln	mušle
die Nachtwanderung	die Nachtwanderungen	noční putování
die Seilbahn	die Seilbahnen	lanovka
die Sonne		slunce
in der Sonne liegen		ležet na slunci
die Stadt	die Städte	město
in der Stadt		ve městě
Sandburgen bauen		stavět hrad z písku
angeln	er angelt	rybařit
bauen	er baut	stavět

besichtigen	er besichtigt	zamýšlet
fotografieren	er fotografiert	fotografovat
füttern	er füttert	krmit
grillen	er grillt	grilovat
klettern	er klettert	šplhat, lézt (na skály)
können	ich kann du kannst er kann	umět, moci
schlafen	ich schlafe du schläfst er schläft	spát
segeln	er segelt	plachtit, plout na plachetnici
wandern	er wandert	putovat, cestovat
zelten	er zeltet	stanovat
<i>Am See kann man angeln.</i>		<i>Na jezeře se dá rybařit.</i>

Seite 71

28.

der Jugendclub	die Jugendclubs	klub pro mládež
der Trick	die Tricks	trik
der Zirkuswagen	die Zirkuswagen	maringotka
das Abendprogramm	die Abendprogramme	večerní program
das Foto	die Fotos	fotografie
das Hotel	die Hotels	hotel
das Publikum		publikum
das Segelboot	die Segelboote	plachetnice
das Zelt	die Zelte	stan
das Zirkusprojekt	die Zirkusprojekte	cirkusový projekt
die Technik	die Techniken	technika
die Wiese	die Wiesen	louka
die Ferienangebote (Pl.)		prázdninové nabídky
ausprobieren	ich probiere aus du probierst aus er probiert aus	vyzkoušet
besuchen	er besucht	navštívit
leben	er lebt	žít
pflücken	er pflückt	sklízet
verbessern	er verbessert	vylepšit, zlepšit
gemütlich		útulný
endlich		konečně
hier		zde

Meine Wörter

Ausflüge / Nachtwanderungen machen	dělat výlety / noční výlety
im Heu spielen	hrát si na seně
im Restaurant essen	jíst v restauraci
in den Hütten schlafen	spát na chatách
Kanu fahren	jezdit kánoi
mit Tieren spielen	hrát si se zvířaty
Muscheln / Pilze sammeln	sbírat mušle / houby

Museen besichtigen
Seilbahn fahren
Souvenirs kaufen
Tiere füttern

navštěvovat muzea
jet lanovkou
kupovat suvenýry
krmit zvířata

22 Mit dem Zug ans Meer

Seite 74

Dänemark

Kreta

Ich fahre nach Litauen.

Dánsko

Kréta

Jedu do Litvy.

29.

Seite 75

der Bus

die Busse

autobus

der Zug

die Züge

vlak

das Auto

die Autos

auto

das Flugzeug

die Flugzeuge

letadlo

das Schiff

die Schiffe

lod'

die Fähre

die Fähren

trajekt (ale i přívoz)

kennen

er kennt

znát

Die Sonne scheint.

Slunce svítí

Seite 76

der Hauptbahnhof

die Hauptbahnhöfe

hlavní nádraží

Seite 77

der Koffer

die Koffer

kufr

Meine Wörter

fliegen

er fliegt

letět

aufs Land

na venkov

ans Meer

k moři

an den See

k jezeru

in die Schweiz / Türkei / USA

do Švýcarska / Turecka / USA

ins Gebirge

do hor

ins Ferienlager

na tábor

mit dem Auto / Bus / Schiff / Flugzeug / Zug

autem / autobusem / lodí / letadlem / vlakem

mit dem Fahrrad

na kole

mit der Fähre

trajektem

nach Kroatien

do Chorvatska

nach Mallorca

na Mallorku

zum Opa

k dědovi

zur Oma / Tante

k babičce / k tetě

23 Heute ist es sonnig

Seite 78

30.

der Himmel		nebe
das Gewitter	die Gewitter	bouřka
das Wetter		počasí
<i>es ist windig</i>		je větrno
<i>es blitzt</i>		blýská se
<i>es donnert</i>		hřmí
<i>es ist kalt</i>		je chladno
<i>es schneit</i>		sněží
<i>es ist heiter</i>		je jasno
<i>Das Wetter ist schön.</i>		Je pěkné počasí.
<i>Es regnet den ganzen Tag.</i>		Celý den prší.
<i>Heute ist es sonnig.</i>		Dnes je slunečno.

Seite 79

der Regen		děšť
der Schnee		sníh
der Nebel		mlha
<i>Wie ist das Wetter heute in deiner Stadt?</i>		<i>Jaké je dnes počasí v tvém městě?</i>

Meine Wörter

die Sonne		slunce
Die Sonne scheint.		Slunce svítí.
es regnet		prší
kalt		chladno
sonnig		slunečno
warm / Es ist warm.		tepló / Je tepló.
windig		větrno
wolkig / Es ist wolkig.		oblačno / Je oblačno.

24 Liebe Grüße aus Berlin

Seite 81

31.

der Gruß	die Grüße	pozdrav
der Ferienort	die Ferienorte	místo, kde trávíš prázdniny
das Schwimmbad	die Schwimmbäder	koupaliště
die Wohnung	die Wohnungen	byt
leider		bohužel
direkt am Meer		přímó u moře
sauber		čistý
<i>Bis bald!</i>		<i>Tak brzy nashledanou!</i>
<i>Die Sonne scheint jeden Tag.</i>		<i>Každý den svítí slunce.</i>

Seite 82

baden	er badet	koupat se
-------	----------	-----------

toll
komisch
An wen schreibt Anika?
Ich bin gerade auf Mallorca

skvělý
podivný
Komu píše Anika?
Jsem právě na Mallorce.

Meine Wörter

der Sand		písek
das Essen		jídlo
das Museum	die Museen	muzeum
das Wasser		voda
das Wetter		počasí
das Wohnen		bydlení
die Postkarte	die Postkarten	pohlednice
Schöne Grüße aus... / Liebe Grüße aus...		Krásné pozdravy z... / Milé pozdravy z ...
Liebe Mama / Lieber Papa		Milá maminko / Milý tatínku
bis bald		brzy nashle!
in der Natur		v přírodě
Holland		Holandsko

Deutsche Essensspezialitäten

der Hering	die Heringe	sleď	32.
das Spätzle		špecle	
die Bratwurst	die Bratwürste	klobása	
die Currywurst	die Currywürste	klobása politá/posypaná kari kořením	
die Weißwurst	die Weißwürste	bílá klobása	

Lieblingsessen deutscher Schüler

der Pilz	die Pilze	houba, hřib
der Broccoli	die Broccolis	brokolice
das Nutellabrot		chleba s nutellou
überhaupt nicht		vůbec ne
<i>Was sind deine Lieblingsgerichte?</i>		<i>Jaká jsou tvá oblíbená jídla?</i>

Beliebte Obstsorten der Deutschen

der Pfirsich	die Pfirsiche	broskve
die Clementine	die Clementinen	klementinka
die Apfelsine	die Apfelsinen	pomeranč
die Kirsche	die Kirschen	třešeň
die Weintraube	die Weintrauben	hroznové víno

Extreme Freizeitaktivitäten

Seite 96

das Klettern	horolezectví
---------------------	--------------